

# РУССКОЯЗЫЧНАЯ ИНФОГРАФИКА КАК СЕМИОТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА В КОНТЕКСТЕ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННОГО ПРОСТРАНСТВА XXI ВЕКА

М. М. Махрова

*Владимирский государственный университет имени А. Г. и Н. Г. Столетовых*

Поступила в редакцию 3 июля 2018 г.

**Аннотация:** инфографика представляет собой интересное явление современного информационно-коммуникационного пространства. Она является видом креолизованного текста, в котором сочетаются элементы вербальной и невербальной знаковых систем. При этом в специальной литературе еще не рассматривались современные русскоязычные инфографики как своеобразные семиотические системы. Этим определяется актуальность представленной работы. Цель настоящего исследования заключается в формулировке основных особенностей современной русскоязычной инфографики как своеобразной семиотической системы. Автор выделяет основные проблемы, связанные с семантическим анализом инфографик: неоднородность знаковых систем, сочетание в одной инфографике нескольких типов дискурса в зависимости от тематики и цели автора, обусловленность восприятия инфографики широтой фоновых знаний адресата. Таким образом, для составления грамотной вербальной составляющей инфографики и целостного восприятия креолизованного текста в целом автору следует рассматривать инфографику как сложную многоаспектную семиотическую систему.

**Ключевые слова:** инфографика, система, креолизованный текст, структура, вербальный и невербальный компоненты, автор, адресат.

**Abstract:** *infographics is an interesting phenomenon of the modern information and communication space. It is a kind of creolized text, in which elements of verbal and non-verbal sign systems are combined. At the same time, in the special literature, modern Russian-language infographics have not yet been considered as a kind of semiotic system. This determines the relevance of the work presented. The purpose of this study is to formulate the main features of modern Russian-language infographics as a kind of semiotic system. The author outlines the main problems associated with the semantic analysis of infographics: the heterogeneity of sign systems, the combination in one infographics of several types of discourse depending on the subject and the author's goal, the conditions for perception of infographics depending on the recipient's background knowledge. Thus, to compose a competent verbal component of an infographic and a holistic perception of a creolized text in general, authors should view infographics as a complex multi-dimensional semiotic system.*

**Key words:** *infographics, system, creolized text, structure, verbal and non-verbal components, author, addressee.*

Информационно-коммуникационное пространство XXI в. характеризуется активным и оперативным формированием большого количества разнообразных данных, которые современная языковая личность стремится получить и освоить, при этом делая выбор в пользу наиболее актуальных для себя источников информации и коммуникативных средств передачи информации [1, с. 63]. В этой связи лингвисты все чаще обращаются к типам семиотически осложненных текстов, называемых поликодовыми, креолизованными или синтетическими, которые сочетают в себе элементы вербальной и невербальной знаковых систем [2, с. 182]. К числу подобных семантически

осложненных текстов относятся *инфографики*, которые представляют собой синтез изображения и текста, доступно и лаконично передающих большие объемы данных. Согласно мнению одного из исследователей визуального аспекта инфографики в маркетинге Р. Крама, инфографика включает в себя визуализацию данных, использование иллюстраций, соединение текста и изображений, которые складываются в цельный сюжет [3, с. 37].

Необходимо отметить, что в специальной литературе до настоящего времени не рассматривались современные русскоязычные инфографики как своеобразные семиотические системы. В частности, интерес для лингвистического исследования представляет вербальная составляющая инфографик как

обязательный структурный элемент данной разновидности креолизованного текста. Этим определяется *актуальность* представленного исследования. Цель настоящей статьи состоит в том, чтобы сформулировать основные особенности современной русскоязычной инфографики как своеобразной семиотической системы и определить системные лингвистические элементы, составляющие инфографики.

В зависимости от целей и ситуации применения печатные и электронные инфографики (форма множественного числа) относятся к следующим видам: *инфографика-алгоритм, инфографика-биография, инфографика-объявление, инфографика-процесс, инфографика-резюме, инфографика-рейтинг/классификация, инфографика-реклама, инфографика-рецепт, инфографика смешанного типа, инфографика – статистическая схема, инфографика-хронология.*

В ходе исследования нами было проанализировано 700 примеров статичных русскоязычных инфографик разных видов, извлеченных из открытых источников: электронных и печатных СМИ, социальных сетей, а также из официальных сайтов государственных учреждений.

Согласно определению профессора А. А. Реформатского, под системой понимается «единство однородных взаимообусловленных элементов...» [4, с. 19]. В этой связи современная русскоязычная инфографика соответствует понятию системы, так как представляет собой сложную многоаспектную поликодовую структуру, включающую обязательные взаимосвязанные друг с другом элементы. С точки зрения лингвистики инфографики можно анализировать в соответствии с известными языковыми уровнями. При этом визуальный и вербальный компоненты инфографики, как правило, содержат элементы значения, которые воспринимаются читателем в качестве целостной композиции.

В числе наиболее типичных элементов в структуре инфографик разных видов выделяются два: *заголовки/название*, выполняющий контактоустанавливающую, реже – конструктивную или собственно информативную функции, и *лид*, текстовый фрагмент, предваряющий основную часть текста и кратко поясняющий его содержание.

Согласно классификации текстов по степени креолизации, предложенной Е. Е. Анисимовой [5, с. 15], инфографика относится к текстам с «полной», реже «частичной» креолизацией, так как вербальный и невербальный компоненты в зависимости от вида инфографики являются либо органическими частями единой композиции, и между ними устанавливаются *синсемантические отношения*, либо изобразительный компонент частично дублирует текст, усиливая

содержание вербального компонента, в этой связи между компонентами складываются *автосемантические* отношения. Инфографика как креолизованный текст, как правило, является коллективно-авторским произведением, где «согласуются» коммуникативные компетенции одновременно нескольких создателей [5, с. 31]: составителей вербальной части текста, дизайнера, редактора. В этой связи изображения в зависимости от контекста конкретной инфографики приобретают разную модальность. При этом особую трудность для исследования представляет семантический анализ инфографики.

В данном виде креолизованного текста элементы визуальной семантики взаимодействуют с вербальной семиотической системой и формируют целостное для восприятия произведение. Визуальные корреляции между компонентами относятся к формальной структуре креолизованного текста, но при этом влияют и на содержательную сторону [6, с. 168]. Важная для адресата инфографики информация содержится не только в тексте, но и передается с помощью экстралингвистических элементов инфографики: цвета, объема изображения, шрифта.

Так, например, на рис. 1 представлена инфографика, которая, с точки зрения целеполагания, в соответствии с нашей классификацией является *инфографикой-алгоритмом* с элементами статистики. Она представляет информацию в виде последовательности действий, объясняющих, как вести себя при встрече с медведем.

Название инфографики «*Как остаться невредимым после встречи с хозяином тайги*» содержит информацию о том, что встреча с медведем несет угрозу для человека. В лиде инфографики – в первом предложении «*Встреча с ними в лесу может стать опасной для жизни человека*» – есть пояснение: *советы для егерей и охотников.*

На лексическом уровне в текстовой составляющей инфографики доминируют единицы семантического поля «опасность»: оппозиция *хищник – дичь*, «*медведь-хулиган*», *угроза, агрессивный, раздражительный*. Визуально семантика опасности передается с помощью двух центральных элементов изображения: оскаленной морды медведя и следа когтей, а также использования в оформлении инфографики красного и черного цветов, которые, как правило, в сознании людей ассоциируются с опасностью. Цель данной инфографики – предложить людям варианты наиболее оптимальных действий при встрече с хищником, которые помогут спастись: в этом примере она достигается в основном с помощью вербального компонента.

Полезная информация разделена на два логико-тематических блока: «*чтобы не встретиться с медве-*



Рис. 1. «Как остаться невредимым после встречи с “хозяином тайги”» [ria.ru]

дем» и «что делать, если встретились с медведем». Их содержание раскрывается в нескольких сложных предложениях, которые объединены тесной контекстуальной связью: например, сложное предложение с придаточным цели: «*Чтобы определить, когда здесь прошел медведь, нужно оставить рядом с его следом свой*» по смыслу связано как с предшествующей конструкцией: *не ходить по свежим медвежьим следам*», так и с последующей: «*Если цвет и влажность отпечатков совпадают, значит, хищник ушел совсем недавно*».

Вербальный компонент дополняют изображения-символы: динамик со звуком, след лапы и дерево со стрелками. Следует отметить, что без вербальной текстовой составляющей они не будут адекватно раскрывать суть сообщения – следовательно, семантически неотделимы от текстовой составляющей инфографики.

Еще одной интересной особенностью данного вида креолизованного текста, которая может вызвать трудность при анализе, является то, что инфографика, как правило, сочетает в себе одновременно несколько типов дискурса в зависимости от тематики и цели автора. Например, инфографика на рис. 2 (материал

взят из открытых источников) раскрывает фрагмент творческой биографии А. П. Чехова. Акцент сделан на исторических и географических особенностях острова Сахалин, зафиксированных в путевых заметках писателя и вошедших в книгу «Остров Сахалин». При этом в названии инфографики «*Сахалинская каторга 1896–1906*» отражается хронология исторического явления. Свидетелем и исследователем каторги на Сахалине на одном из этапов (в 1890 г.) оказался писатель.

В данной инфографике отсутствует *лид*, поскольку она является одним из этапов урока литературы, посвященного биографии и творчеству писателя. В соответствии с классификацией типов дискурса, предложенной профессором В. И. Карасиком, в данном виде инфографики преобладают элементы научного и массово-информационного дискурсов [7, с. 17]. В инфографике встречаются элементы разных функциональных стилей: термины *численность, округ, расселение, материк, опросные карточки*, характерные для научного стиля; конструкции типа «*он все изучил и создал книгу*», «*более 10 000 опросных карточек, заполненных лично Чеховым*».

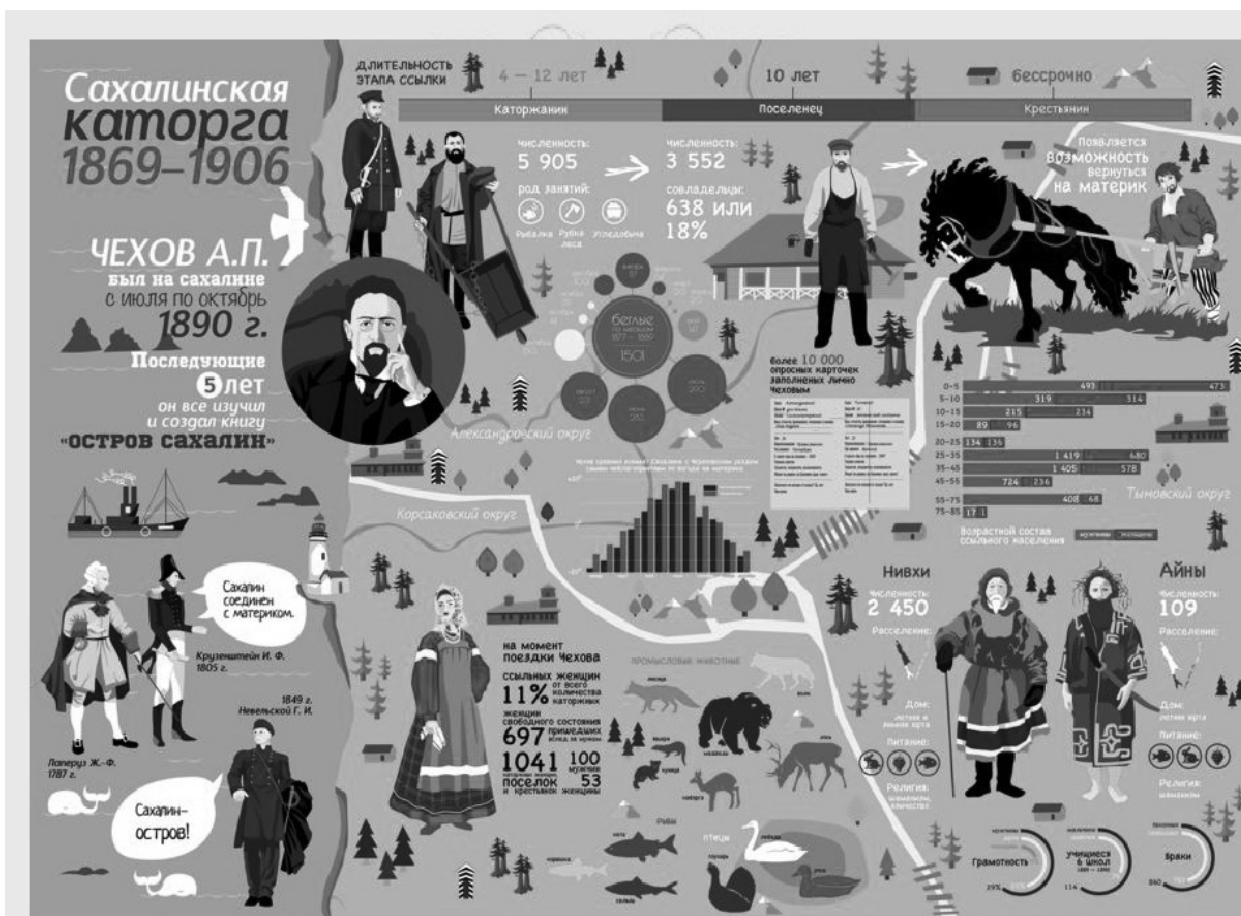


Рис. 2. «Сахалинская каторга 1896–1906» [infourok.ru]

Важный аспект семантического анализа инфографики заключается в том, что восприятие инфографики во многом зависит от фоновых знаний ее адресата. Одно из главных требований качественной инфографики, которое выделяют исследователи, – это доступность информации для широкой аудитории. При этом креолизованный текст допускает появление дополнительных смыслов и ассоциаций, возникающих у адресата, в зависимости от широты диапазона фоновых знаний и общекультурного уровня личности. Так, например, инфографика на рис. 1 будет наиболее актуальна для жителей Сибири, так как именно там возможна встреча с медведями. Адресат инфографики должен знать, что такое «тайга», осознавать метафорический перенос типа *медведь* – «*хозяин тайги*». В инфографике на рис. 2 адресат должен знать, кто такой А. П. Чехов и почему важным этапом в биографии писателя была поездка на Сахалин.

Таким образом, современная русскоязычная инфографика является интересным объектом для семантического исследования. Данный вид креолизованного текста имеет несколько важных особенностей, которые следует учитывать при анализе.

Во-первых, информация в инфографике передается с помощью разных знаковых систем: вербальной и невербальной, что осложняет комплексный семантический анализ. Во-вторых, трудность при анализе заключается в том, что инфографика сочетает в себе одновременно несколько типов дискурса в зависимости от тематики и цели автора. В-третьих, восприятие инфографики во многом зависит от фоновых знаний ее адресата и его общекультурного уровня. Для составления грамотной вербальной составляющей инфографики и целостного восприятия креолизованного текста в целом автору следует учитывать эти особенности. Безусловно, инфографика является современной семиотической системой и нуждается в дальнейшем лингвистическом исследовании как неотъемлемая часть информационно-коммуникативного пространства XXI в.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Юдина Н. В. Русский язык в XXI веке : кризис? эволюция? прогресс? / Н. В. Юдина. – М. : Гнозис, 2010. – 293 с.
2. Сорокин Ю. А. Креолизованные тексты и их коммуникативная функция / Ю. А. Сорокин, Е. Ф. Тарасов

// Оптимизация речевого воздействия. – М. : Наука, 1990. – С. 180–186.

3. Крам Р. Инфографика. Визуальное представление данных / Р. Крам. – СПб. : Питер, 2015. – 383 с.

4. Реформатский А. А. Введение в языкознание / А. А. Реформатский. – М. : Аспект Пресс, 1996. – 536 с.

5. Анисимова Е. Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных

текстов) : учеб. пособие для студ. фак. иностр. яз. вузов / Е. Е. Анисимова. – М. : Academia, 2003. – 128 с.

6. Фаворский В. А. Об искусстве, о книге, о гравюре / В. А. Фаворский. – М. : Книга, 1986. – 239 с.

7. Карасик В. И. О типах дискурса / В. И. Карасик // Языковая личность : институциональный и персональный дискурс : сб. науч. трудов. – Волгоград, 2000. – С. 5–20.

*Владимирский государственный университет имени А. Г. и Н. Г. Столетовых*

*Махрова М. М., аспирант кафедры русского языка*

*E-mail: marg.maslova@yandex.ru*

*Тел.: (4922) 47-48-20, 8-910-095-36-93*

*Vladimir State University named after A. G. and N. G. Stoletovs*

*Makhrova M. M., Post-graduate Student, of the Russian Language Department*

*E-mail: marg.maslova@yandex.ru*

*Tel.: (4922) 47-48-20, 8-910-095-36-93*